

1854-11-15

SENDER

Emilie Nathalia Monrad

RECIPIENT

Georgia Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
Humletofte

Mentioned people:
Gitte Høyen
N.L. Høyen
Ada Monrad
D.G. Monrad
Georgia Skovgaard

Archive:
Mappe 13 nr. 11

TRANSCRIPTION

Humletofte d 15de Nov.

Sneeveir

Inderlig Tak for dit sidste Brev, Du min egen kjære Georgia; hvor vi ville blive glade ved at see Eder og Høyens igjen. Jeg gav gjerne, hvad det skulde være for at see og tale med Gitte en Timestid. Hanne er nu kommet til Kjøbenhavn, hun kommer til os paa Søndag, saa kan jeg da lette mit Hjerte lidt i flere Retninger. Monrad har nok at bære, saa ham forskaaner jeg. Efter Vorherres Maalestik har jeg nok heller ikke Lov til at klage. Kaiser stiller sig ikke igjen, dog siig det ikke til Gitte, hvem veed om han ikke endnu kunde forandre sin Beslutning. Monrad har bedt mig om ikke at dømme ham. I Sammenligning med Clausen er det jo og temmelig uskyldigt

-2-

at han conserverer sit Embede; men inderlig bedrøvet mig, det har det. Johannes har Gitte stadigt i sine Tanker. Undertiden som han sidder, udbryder han, "Tante Gitte er rigtignok god." Han tænker da nok paa sin Farvelade eller en anden Ting, hun har givet ham, men Skjønsomhed eller Taknemmelighed er jo ogsaa godt. Ada er i Sommerens Løb bleven en voxen Pige, skjøndt hun først fylder 14 Aar i April. Hvis I strax vil tage paa Landet naar I kommer til Kjøbenhavn kan Du aldrig aldrig blive huusvild; thi jeg kjender en Familie der have to Leiligheder staaende lige ved os og kjender jeg dem ret leier de dem ikke ud saalænge der er Haab om at I kunne bruge en d af dem. Christian Winthers vil tilbringe Winteren i Rom. De reiste fra Kjøbenhavn i forrige Uge, skulde Du see dem, da hils dem fra mig, jeg er ikke uden

-3-

Bekymring for deres Sundhed. Fenger har nok tilraadet Reisen. Da jeg hørte at H's skulde reise med D's sagde jeg til Hanne, jeg kan ikke lade være at tænke paa en af La Fontaines Fabler, den, hvor Skildpadden faar lyst til at reise udenlands og da maa den bide i en Stok som to Vildænder flg. Red afsted med. Dette mellem os. Det papir som der ikke er be skrevet paa er fuldt af Hilsener til Skovgaard og Høyens fra os Alle.

Din

Emilie M

Humboldt d. 15^{de} Nov.
Inceveir.

Ynderlig Tak for Det sidste Brev,
Du min egen Kjære Georgia;
hvor vi ville blive glade ved at
see eder og Høgens igjen. Jeg gav
gjerne, hvad det skulde være, for
at see og tale med Gitte en
Timestid. Hanne er nu kommet til
Kjøbenhavn, hun kommer til os paa
Søndag, saa kan jeg da lette mit
Hjerte lidt i flere Retninger.
Konrad har nok at bære, saa han
forstaar jeg. Efter Vorherres Maale-
stok har jeg nok heller ikke Lov
til at klage. Kaiser stiller sig ikke
igjen, dog sig det ikke til Gitte, hvem
ved om han ikke endnu kunde
forandre sin Beslutning. Konrad
har bedt mig om ikke at dømme
ham, det vil nok lige fordømme
ham. I Sammenligning med Clau-
sen er det jo og temmeligt uskyldigt.

at han conserverer sit Embede; men
inderlig bedrøvet mig, det har det.
Johannes har Gittu stadt i sine
Tanker. Underliden som han sidder,
i Skyggen af ham, "Jante Gittu er rigtig
nok god". Han tænker da nok paa
sine Jantelade eller en anden Ting,
hvor han giur ham, men Skjæbnen
hed eller Taknemmelighed er jo ogsaa
godt. Alder i Sommerens Tid bliver
en varem Pige, skjøndt han først
fylder Halvt i April. Hvis I strax
vil tage paa Landet naar I kommer
til Høsten, kan De aldrig
aldrig blive hængende, thi jeg kjender
en Familie der har to Lærlinge
staaende ^{lige ved} og kjender jeg dem ret
leier de dem ikke ud for længe
der er Haab om at I kunne
bruge dem af dem. Christian
Winthers vil bringe Winteren
i Bæm. De vilde paa Høsten
i forrige Uge, skulde De se dem, da
hvis dem for mig, jeg er ikke uden

Bekymring for deres Sundhed. Jeg har
nok siddet i Bæm. Da jeg hørte at
I's skulde reise med De, jegde jeg til
Hammer, jeg kan ikke lide om at
tænke paa en af La Jantens Taber,
den hvor Skildpaden faar Ligt til
at reise udenlands og da maa den
bide i en Stok for to Vænder fly.
Det afsluttes med. Dette mellemst.
Det Papir som ^{der} ikke er beskrevet paa
er givet af Hilsener til Skoggaard
og Høgens fra os alle.

Din
Emilio N.